

Руководство по использованию глоссария

Вы держите в руках двухтомное англо-русское издание глоссария терминов по управлению проектами Макса Вайдмана. Глоссарий содержит более 6000 терминов и предоставляет читателю уникальную возможность сопоставления разных определений, взятых более чем из 120 различных источников.

Существуют несколько версий глоссария. Книга, которую вы держите в руках – перевод последней, 4-й версии.

- Глоссарий сформирован в соответствии с английским алфавитом.
- Указатель терминов в конце каждого тома сформирован в соответствии с русским алфавитом.
- Выделения слов в английском тексте **полужирным** начертанием означают, что значения этих терминов также содержатся в глоссарии.
- Символ ↗, стоящий перед некоторыми из определений, означает выбор редактора-составителя (Макса Вайдмана), т.е. редактор-составитель считает это определение лучшим.

Толкование терминов не всегда совпадает с мнением редактора-составителя и редакторов перевода глоссария.

При редактировании максимальное внимание уделялось точности перевода, а не литературным достоинствам текста.

Некоторые определения, содержащиеся в Глоссарии, могут показаться читателю спорными. Редакция не несет ответственности за использование толкований тех или иных терминов и за возможный ущерб (моральный или материальный), который может быть нанесен читателю неверным толкованием термина.

Словарь содержит три типа примечаний:

Max Wideman – примечания в тексте Макса Вайдмана, редактора-составителя глоссария.

прим. перев – примечания в сносках переводчика.

прим. ред. перев. – примечания в сносках редактора перевода.

Аббревиатуры под большинством определений обозначают источник, из которого взято определение.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

- APM Abstracted from Association of Project Management (UK) APMP Syllabus 2nd Edition, January 2000, Abridged Glossary of Project Management Terms (Rev. 4)
- APM Abstracted from Association of Project Management (UK) APMP Syllabus 2nd Edition, January 2000, Abridged Glossary of Project Management Terms (Rev. 4)
- BS British Standard
- CCCP Wideman, R. M. Cost Control of Capital Projects, BiTech Publishers Ltd, Richmond, BC, Canada, 1995
- CEI Construction Experts. Inc. <http://www.constructionguy.com/litigation/eichleay.htm>
- CP Crispin Piney, PMJ, Sept 03, p28
- CPMUSC Peters, G. Construction Project Management Using Small Computers, Architectural Press, London, UK, 1984
- CRMP Patel, M.B., & P.W.G. Morris. Centre for Research in the Management of Projects (CRMP), University of Manchester, UK, 1999
- CSM A Glossary of Project Management Terms Center for Systems Management, by Email September, 1999
- DP Dan Patterson, PM Network, May 2004, p55
- DRM DRM Associates <http://www.npd-solutions.com/critical.html>
- DSMC Derived from the glossary of terms used by the Defense Systems Management College, Virginia, USA
- FAR US Federal Acquisition Regulation, US Government, Washington, DC
- FWH Wideman, R.M. Framework Handbook, Project Management Institute, Newtown Square, PA, 1991
- GAT A Glossary of Acquisition Terms, US Federal Acquisition Institute, Washington, DC, 1998
- GS Gabriel Steinhardt by Email 6/18/04
- ISO International Organization for Standardization, Geneva 20, Switzerland
- ISS Six Sigma http://www.isixsigma.com/dictionary/Special_Cause-508.htm
- JW Jane Walton, Schlumberger Ltd., ProjectTimes, Summer 2003, p16
- KSI Program management course glossary, Kingston Sorel International 2000
- LD Lowell D. Dye, Projects & Profits, ICFAI Press, October 2003
- MEMOPT Balfour, R.J. Chair, Members Option Report, prepared for the Project Management Institute, 1996, Glossary, p40
- MFP Wideman, R.M., A Management Framework for Project, Program and Portfolio Integration, Trafford, Victoria, Canada, 2004, Glossary
- MIL-STD US Military Standard
- ML Mark Lefcowitz (By email 10/2/03)

- MSP98 Glossary, User's Guide for Microsoft Project 98, Microsoft Corporation, 1997, p307
- MW Wideman, R.M. Composite additions from various sources, 2001-04
- NPMT Nordic Project Management Terminology, NORDNET, Reistad Offset, Oslo, 1985
- OSJ Open Systems Joint Task Force
- OTOB Baker, S & K. Baker. On Time/On Budget, Prentice Hall, Englewood Cliffs, NJ, 1992
- PCD Dinsmore, Paul C. President of Dinsmore Associates, in various PMI PMNet articles
- PDG Giammalvo, P. D. Consulting Practice, Jakarta, Indonesia
- PG Paul Giammalvo, by email.
- PMBP Westney, Richard, E., in Project Management for Business Professionals, Ed. Joan Knutson, Wiley, 2001, pp128-141.
- PMDT Cleland, D.I. & H. Kerzner. A Project Management Dictionary of Terms
- PMGdLns Project Management Guidelines (Private BC Corporation), 1995
- PMH Project Management Handbook, J.K. Pinto, Editor, Jossey-Bass, 1998
- PMIS Project Management Information System (BC Government Project), 1997
- PMK87 Various original authors quoted in Project Management Body of Knowledge Glossary of Terms, Project Management Institute 1987
- PMK96 Various original authors quoted in A Guide to the Project Management Body of Knowledge (known as «PMBOK®») reprinted with the permission of the Project Management Institute. Please refer to the entry PMBOK® for details
- PMK00 Various original authors quoted in A Guide to the Project Management Body of Knowledge 2000 Edition (known as «PMBOK®») reprinted with the permission of the Project Management Institute
- PMMJ97 Martin, P.&K. Tate. Project Management Memory Jogger, GOAL/QPC, 1997 MartinTate
- PMST Wagner, D. PM Software Terminology, National Information Systems, Inc. and Gil Howard, iTECH Consulting Group Ltd (Contact: ghoward@globalnet.co.uk)
- PNG Projectnet Glossary, April 1997, on the web site of the UK publication Project Manager Today
- PPM Project Performance Management, Government of Canada, 1999
- PPS&C Lewis, J.P. Project Planning, Scheduling & Control, Irwin Professional Publishing, Chicago, 1995
- PRNC2 PRINCE2 Reference Manual, Office of Government Commerce, London, UK, 2002
- QMPP Ireland, L. Quality Management for Projects and Programs, Project Management Institute, Newtown Square, PA, 1991

- QWF Fleming, Q.W. Co-author of Earned Value Project Management, by Email, April 2000
- RAMP Risk Analysis and Management of Projects (RAMP), UK, web site circa 1998
- RMH Wideman, R.M. Risk Management Handbook, Project Management Institute, Newtown Square, PA, 1992
- RMW Wideman, R.M. Composite additions from various sources, 1998–01
- RR R. Rogers, Innovation, October 2003, p22
- RUP Rational Unified Process 2000
- SA-CMM Software Acquisition Capability Maturity Model v. 1.02 Glossary of Terms, 1999
- SCL Terminology, Project Management Manual, Syncrude Canada Ltd. April 1990
- SPM Rosenau, M.D. Software Project Management, Lewin Associates, Los Angeles, CA, 1988
- SU Source Unknown
- TM Mochal T. the TenStep Project Management Process Glossary
- TML Batten, J.D. Tough-Minded Leadership, AMACOM, New York, NY, 1989
- USDoD US Department of Defense, Philadelphia, PA, USA
- VPM Forsberg, K.H. Mooz, & H. Cotterham, Visualizing Project Management, John Wiley, New York, NY, 1996
- Webster Intent extracted from Webster's US Dictionary
- WSG Washington State Glossary, <http://www.dis.wa.gov/pmframework/glossary.htm>
- WST Various original authors quoted in Welcom PM Glossary, Project Management Solutions, Internet: 1998
- 01 From notes provided by IT Divn, Min Tpt, BC 97
- 02 Various Construction Industry Institute Publications
- 03 Cleland, D. I. in Field Guide to Project Management, Van Nostrand Reinhold, 1998
- 04 U.S. Department of Defense Directives, The US Army Library, The Pentagon, Washington, DC, USA
- 05 DOD TQM Master Plan, August, 1988
- 06 Defense Standardization Manual
- 07 Ono, D. in Field Guide to Project Management, Van Nostrand Reinhold, 1998
- 08 Quality Management and Quality Assurance Standards, Geneva, Switzerland, 1996
- 09 From various issues of Management Today
- 10 Criteria for performance management in the management of projects, Canadian General Standards Board, approved draft February 23, 1999
- 11 Turner, J.R. The Handbook of Project Based Management: Improving Processes for Achieving Your Strategic Objectives. 1992
- 12 From notes provided by Canadian Treasury Board, 1984

- 13 Revay and Associates Limited, Montreal, PQ, Cda
- 14 Integrated Business Information Solutions (IBIS) project by BC Gas Utility Ltd., PMI Project of the Year Award Program, Feb. 1999
- 15 Harris, P.R. & R. Moran. Managing Cultural Differences, Professional Manager, January 1999, p15
- 16 DeYoung-Currey, J. PMI PMNet, Dec 98, p16
- 17 Kennedy, Dr. G. Professional Manager, May 1999, p14
- 18 From brochure by Management Concepts Inc. 1999
- 19 Helle, M. Martin Frank International, by Email February, 1999
- 20 Packard, V. The Pyramid Climbers
- 21 Verma, Vijay, & R.M. Wideman. Project Manager to Project Leader? And the Rocky Road Between... PMI 25th Annual Seminar Symposium, Proceedings, 1994
- 22 From notes provided by Transport Canada, 1984
- 23 Turner, R. Interpreted from the Gower Handbook of Project Management, 3rd. Edn, Ch. 1
- 24 Ryall, M.J. International Magazine of the Institution of Civil Engineers, UK, July 1999, p35
- 25 Mazur, G. University of Michigan College of Engineering, by Email October, 1999
- 26 Mitchell, G.A. Mason & Hanger Corp., Texas, by Email October, 1999
- 27 Abstracted from Hydra Development Corporation Ltd. Programme Management web site
- 28 Knutson, J. President of Project Mentors, in various PMI PMNet articles
- 29 Keiserman, M. PMI PMNetwork, May 1999, p17
- 30 Way, J. By Email January 2000
- 31 Haney III, George E. By Email January 2000
- 32 Donovan, K. By Email February 2000
- 33 Seely, M, and Q.P. Duong. Abstracted from The Dynamic Baseline Model©, University of Ottawa, Ottawa, web site, June 1999
- 34 Newbold, R. Project Management in the Fast Lane, St. Lucie Press, 1998, pp264–268
- 35 Tam, P.W.M., T.Y.Y. Ng and P.B.G. Dissanayake. An innovative approach for constrained scheduling, Civil Engineer International, November 1999, p25.
- 36 Olney, J. Measuring Project Manager Competence, PMNetwork, October 1999, p21
- 37 Beckey, M. Project or Program Management?, PMNetwork, October 1999, p78
- 38 Archibald, R.D. What CEOs must demand to achieve effective project management, Proceedings, First Ibero American Project Management Forum, June 6–7, 2000
- 39 Guide to the Software Engineering Body of Knowledge, IEEE Computer Society, Sept 1998
- 40 Novakowski, L. Vancouver lecture notes, February 2000

-
- 41 Walker, J.H. Hill Walker, Inc, by Email 4/28/00
 - 42 Definitions, Microsoft Project 2000
 - 43 Cooke-Davies, T.J., From an unpublished thesis, August 2000
 - 44 CCTA, Achieving benefits from business management, London, 1994, p1
 - 45 Huber, G.P. Application of Behavioral Science Theory, Academy of Management Journal 10, #3, 1967
 - 46 Burgess, J.A. Design Assurance for Engineers & Managers, Dekker, 1984, p84 Constraint, project constraint – A factor that will limit the
 - 47 Harris, P. & R. Moran. Managing Cultural Differences, Professional Manager, January, 1999, p15
 - 48 International Recommended Practice # 17R-97, AACE, Inc. 1997
 - 49 Denison, D.R. Corporate culture and organizational effectiveness, Wiley, US, 1990, p1
 - 50 Office of Management and Budget DOD, USA, 2001
 - 51 A Guide to the Integrated Baseline Review, NDIA, US Dept. of Defense, March 2001
 - 52 Beasley, J.E. From Operations Research at Imperial College, London, 2001
 - 53 Skulmoski, G. Project Participant Competence, University of Calgary, December, 2000
 - 54 Heller, R. Management Today, October 2000, p52
 - 55 Al-Bahar & Crandall. Project Management Journal. September 2000, p13
 - 56 Central Computer and Telecommunications Agency (UK) 2000
 - 57 British Standard BS6079, 1996
 - 58 Rad F.R. Project Management Journal, December 2000, p3
 - 59 Turoczy, R. ProSight, Inc, by email 7/2/01
 - 60 Baker, B.N. et al. Project Management Handbook, 2nd Edition, Wiley, NY, 1988, p903
 - 61 Walker, J.H. Hill Walker, Inc, by Email 4/28/00
 - 62 Wideman, G.M. By Email 8/15/00
 - 63 Black, W.E. & K.A. Moreau. Information Management Strategies for Project Management, Project Management Journal, Project Management Institute, Newtown Square, PA, March 2001, p12